



コラーレのワールドフェスティバル「Earth Moving」第10弾は、オーストラリア!

EARTH オーストラリア MOVING

2012

3/2 (金) 前夜祭	カーターホール	★映画「メアリー&マックス」 開場 18:30・開映 19:00/カーターホール/全席自由 500円
	マルチホール	★先住民アボリジニの楽器「ディジュリドゥ」レクチャーコンサート 出演：JADA (Reniala Version) ディジュリドゥと世界の民族楽器が出会う! 開場 19:00・開演 19:30/全席自由・一般 1,000円・高校生以下 500円
3/3 (土)	カーターホール	★映画「裸足の1500マイル」 開場 10:00・開映 10:30/全席自由 500円 ★映画「メアリー&マックス」 開場 14:30・開映 15:00/全席自由 500円 ★映画「ポビーとディンガン」 開場 18:30・開映 19:00/全席自由 500円
	マルチホール	★オーストラリアのあそびの広場 オーストラリアの遊びをいろいろ体験。子どもから大人までどうぞ。 13:30~16:00 (お好きな時間にどうぞ) /参加費 500円 (お菓子付き)
	会議室1	★バルーンアート体験教室「お魚」 →大人から小さなお子さままで参加できます。 風船をふくらまして、ひねって、はじいて……オーストラリアの海に棲むかわいなお魚さんのできあがり! 10:30~12:30 (30分ずつ計4回開催) /参加費 各500円/定員 各5名/講師：兄妹バルーン nana ★講演「オーストラリアの意外な顔」 「お決まりのオーストラリア」とは違う顔を紹介。 18:30~19:30/参加費 300円/定員 20名/講師：ティンロク・セイ (黒部市国際交流員)
	会議室2	★オーストラリアのお菓子教室 セルフソーシング・ブディング オーストラリアの冬のおやつ。とろとろのチョコソースが魅惑的。 10:00~12:00/参加費 500円/定員 20名/講師：藤井梯子 ★オーストラリア・ワイン教室 フルーツで飲みやすいオーストラリア・ワインを楽しみましょう。 19:00~21:00/参加費 2,000円/定員 20名/講師：開光輝行 (日本ソムリエ協会認定 シニアソムリエ)
	創作室	★アボリジニ楽器づくりと吹き方「ディジュリドゥ (ラッパ)」 →小学生以上は参加できます。 紙製の楽器に絵の具 (ポスカ) でアボリジニ・アートをデザイン。作ったあとは、吹き方の練習もします。 ① 10:30~11:30 ② 18:30~19:30/参加費 各1,200円/定員 各15名/講師：鈴木エージ (JADA) ★アボリジニの楽器づくり「ビルマ (拍子木)」 →小学高学年以上のお子さまも参加できます。 ジュリドゥと一緒に演奏される拍子木。竹の棒をナイフで削り、絵の具でアボリジニ・アートをデザイン。 13:30~14:00/参加費 500円/定員 15名/講師：鈴木エージ (JADA) ★アボリジニの音具づくり「チュリンガ (うなり木)」 →小学高学年以上も参加できます。 木をナイフで削り、絵の具 (ポスカ) でアボリジニ・アートをデザイン。振り回すと、音が出ます。 15:30~16:30/参加費 700円/定員 15名/講師：鈴木エージ (JADA)
3/4 (日)	カーターホール	★映画「ポビーとディンガン」 開場 10:00・開映 10:30/全席自由 500円 ★映画「裸足の1500マイル」 開場 14:00・開映 14:30/全席自由 500円
	マルチホール	★先住民アボリジニの楽器「ディジュリドゥ」音楽ライブ 出演：じぶこん+ヤマダベン (唄、ディジュリドゥ、ギター、パーカッション) 開場 16:00・開演 16:30/全席自由・一般 2,000円・高校生以下 500円
	会議室1 大広間	★講演「なぜダーリンに外国人!?!」 なぜ、オーストラリアの男性と日本の女性のカップルが多い!?! 10:30~11:30/参加費 300円/定員 20名/講師：ティンロク・セイ (黒部市国際交流員) ★親子で楽しむオーストラリアの絵本と歌 読み聞かせや歌、手遊びなど、楽しく英語に触れましょう。 14:00~15:00/参加費 300円 (お菓子付) /定員 20名/講師：ケリー・グレイ (富山市 ALT) ★チョークアート体験教室 →超初級コース。小学3年生以上のお子さまも参加できます。 オーストラリアから日本に上陸した、黒板を彩る看板アート。描いたミニボードはお持ち帰りできます。 ① 15:30~16:30 ② 17:00~18:00/参加費 各1,500円/定員 各8名/講師：小林さち (チョーク・デリ)
	会議室2	★オーストラリアのお菓子教室 ① 10:00~12:00 ラミントン 建国記念日に食べる伝統的なお茶菓子。ココナッツがいっぱい。 ② 14:00~16:00 オージー・ミートパイ 大人気の定番パイ。日本のミートパイとは違いますよ。 参加費 各500円/定員 各20名/講師：藤井梯子
	創作室	★アボリジニのモニュメントづくり「ブクマニ」 →小学生以上のお子さまも参加できます。 先住民アボリジニのトーテムポールのようなもの。飾ったり、レタースタンドとしても利用できます。 10:00~11:00/参加費 700円/定員 20名/講師：鈴木ゆう (JADA) ★オーストラリア・プリザーブドフラワー教室 西オーストラリアの原野に咲くお花たちを、特殊加工により水なしでも生きている状態にしてあります。 ② 13:30~16:30/参加費 3,500円/定員 20名/講師：中林君枝 (APA プローニー主宰)



ナビゲーター
ティンロク・セイ
(黒部市国際交流員)

ティンロク・セイです。オーストラリアのシドニーから来日しました。オーストラリアは歴史も浅く、文化的にも遅れています。世界から見ても、ちっぽけな、カンガルーやコアラばかりが徘徊している国でしかないかもしれません。しかし独特な自然の豊かさ、多文化の入り混じりと先住民アボリジニの文化的貢献もあり、カンガルーやコアラといった面を無くしたとしてもなお、オーストラリアの素晴らしさは薄れません。皆さんがオーストラリアの新しい、楽しい一面を見つけてくだされば、私にとってこれ以上ない喜びです。

オーストラリア・ウンチク展

オーストラリアをパネルでご紹介。本の閲覧コーナーもあります。
▼2月19日(日)~3月4日(日)/入場無料

オーストラリア雑貨マーケット

オーストラリアの本や雑貨などを販売します。数に限りがあります。
▼3月3日(土) 11:00~20:00
3月4日(日) 11:00~18:00

アース・カフェ

オーストラリア風喫茶でひとやすみ。ドリンクやお菓子をご賞味ください。
▼3月3日(土) 11:00~20:00
3月4日(日) 11:00~18:00

ワールド・ステージ

コラーレのあちこちで、アーティストたちが登場! ギターやヴァイオリン演奏、チョークアートやバルーンアートなど、さまざまなパフォーマンスをお楽しみに!

オーストラリア・ラリー

「オーストラリア」を紹介したカードを探すゲーム。正解者の中から抽選で、オーストラリア雑貨をプレゼント。
▼2月19日(日)~3月4日(日)/参加無料

ビンゴ大会

福袋を5名にプレゼント。
▼3月3日(土) ① 12:30 ② 14:30
3月4日(日) ① 12:00 ② 15:00
▼参加費 各200円/定員 各30名

体験スタンプラリー

イベントにドンドン参加して、スタンプを集めましょう。抽選でオーストラリア雑貨をプレゼント。
▼3月2日(金)~4日(日)

カンガルーの
チャビーちゃんもくるよ!



レストラン パ・ド・ドゥ
オーストラリア・メニュー登場!
3月2日(金)~4日(日)
仔羊と地鶏のバーベキューソース



EARTH オーストラリア 2012 MOVING

コラレのワールドフェスティバル「Earth Moving」第10弾！

毎年、世界の国や地域をひとつ取り上げ、音楽や舞踊を中心に、芸術・歴史・文化などを発見していきます。

今回ご紹介するのは、オーストラリア！ オーストラリアを、カラダとココロで感じる3日間をお楽しみください。

アボリジニの楽器「ディジュリドゥ」
レクチャーコンサート

JADA (Reniala Version)



ディジュリドゥと世界の民族楽器が出会う！

オーストラリアの先住民アボリジニや、
楽器ディジュリドゥについてのお話や演奏。

■3月2日(金) 開場 19:00 開演 19:30

■全席自由 一般 1,000円 高校生以下 500円

先住民族アボリジニの文化を体験



アボリジニ楽器づくりと吹き方
ディジュリドゥ (ラッパ)
本来は木製ですが、扱いやすい紙製でつ
くれます。吹き方の練習もあります。



アボリジニ楽器づくり
ビルマ (拍子木)
ビルマは、ディジュリドゥと一緒に演奏
される拍子木。叩いて楽しめます。



アボリジニ音具づくり
チュリング (うなり木)
ちょっと恐ろしい音がでます。アボリ
ジニにとって、神聖な音具です。



アボリジニのモニュメントづくり
プクamani
アボリジニのトーテムポールのようなも
の。木のオブジェになります。

つくる、さわる、遊ぶを体験



オーストラリアのあそびの広場
オーストラリア人が楽しんでいる遊びを
いろいろ体験できます。



チョークアート体験教室
黒板を彩る看板アート。鮮やかな色づか
いと、美しいグラデーションが特徴です。
作品はお持ち帰りできます。



プリザーブドフラワー教室
西オーストラリアの原野に咲くお花たち
を、アレンジメントしましょう。
作品はお持ち帰りできます。



バルーンアート体験教室「お魚」
風船をふくらまして、ひねって、はじい
て、バルーンアートに挑戦。
作品はお持ち帰りできます。

知る、聴くを体験



講演「オーストラリアの意外な顔」
講演「なぜダーリンに外国人!？」
黒部市国際交流員のティンさんが、オ
ーストラリアに関するお話をします。



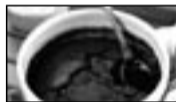
親子で楽しむ絵本と歌
オーストラリアの絵本読み聞かせや歌、
手遊びなど、親子で楽しめる時間です。



ワールド・ステージ
いろんなアーティストたちが登場。
ギター、ヴァイオリン、ジャズ、バルーンアート、
チョークアートなど



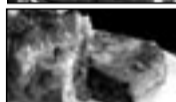
食べる、飲むを体験



オーストラリアのお菓子教室
オーストラリアで愛されているおやつを
つくって食べましょう。



①セルフソーシング・ブディング
やわらかいスフレのような感じ



②ラミントン
ココナッツがいっぱいついたお菓子
③オージー・ミートパイ
サクサクのパイ生地が香ばしい



オーストラリア・ワイン教室
世界的に高い評価を得ているオースト
リア・ワインをゆっくりと。



レストラン
パ・ド・ドゥ



アース・カフェ

アボリジニの楽器「ディジュリドゥ」音楽ライブ

じぶこん+ヤマダベン

じぶこん
近藤裕子 (唄、ディジュリドゥ)
辻 岳春 (ギター、ディジュリドゥ、唄)
ヤマダベン (パーカッション)



身体の芯まで響くディジュリドゥの音、
天まで届く伸びやかな唄声と、切れのあるリズム。
民族を超えた音楽を繰り広げます。

■3月4日(日) 開場 16:00 開演 16:30

■全席自由 一般 2,000円 高校生以下 500円

オーストラリア映画

映画で感じる歴史と生活、そして文化――。

全席自由
500円

①3月2日(金) 開場 18:30 開映 19:00

②3月3日(土) 開場 14:30 開映 15:00

メアリー&マックス



1日に4秒の撮影、完成までに5年の歳月を費
やした、大人のクレイ・アニメーション。多くの
映画祭で高い評価を得ている。不器用だけど
あったかい、そんな二人の本当にお話。

2008年/オーストラリア/94分/字幕

①3月3日(土) 開場 10:00 開映 10:30

②3月4日(日) 開場 14:00 開映 14:30

裸足の1500マイル



オーストラリアの先住民族アボリジニの子ども
たちを主人公にした、壮大な感動ドラマ。母親
に会いたい一心で、ひたすら荒野を歩きつづ
けた少女たちの、奇跡的な実話。

2002年/オーストラリア/94分/字幕

①3月3日(土) 開場 18:30 開映 19:00

②3月4日(日) 開場 10:00 開映 10:30

ポビーとディンガン



オパールの原石が見つかるというオーストラ
リアの田舎町を舞台にした感動作。日本でもベ
ストセラーになった小説を基に、空想家の少女と
彼女を救おうとする兄の奮闘を描き出す。

2005年/オーストラリア=イギリス/86分/字幕



黒部市国際文化センター コラレ 〒938-0031 富山県黒部市三日市20番地 tel. 0765-57-1201 fax. 0765-57-1207 http://www.colare.jp/

●主催：Earth Moving 実行委員会 財団法人黒部市国際文化センター ●共催：北日本放送

●後援：オーストラリア大使館 黒部市 黒部市教育委員会 ワインオーストラリア日本事務所 財団法人とやま国際センター 富山日豪ニュージーランド協会